



ISTITUTO COMPRENSIVO
GEMONA DEL FRIULI



Scuole dell'Infanzia, Primarie, Secondarie di I° grado
Comuni di Gemona del Friuli, Arzignano, Montebelluna
Via dei Pioppi, 45 - 33013 Gemona del Friuli (UD) - Tel. 0432/981056
e-mail: udic85300l@istruzione.it - e-mail pec udic85300l@pec.istruzione.it
Codice Meccanografico UDIC85300L - Codice Fiscale 91006530306

Prot. vedi segnatrice

Gemona del Friuli, 3 novembre 2022

CIG: Z97386B124

AVVISO PUBBLICO DI MANIFESTAZIONE D'INTERESSE

Oggetto: Manifestazione d'interesse per l'individuazione di operatori economici da invitare alla indagine di mercato ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera a) d.lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., con cui stipulare contratto per attività di Integrazione scolastica studenti stranieri dell'Istituto a.s. 2022/23

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il Decreto Interministeriale n. 129 del 28 agosto 2018 "Regolamento concernente le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo - contabile delle istituzioni scolastiche";

VISTO D. Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 ed in particolare le indicazioni sull'Affidamento diretto;

VISTO il decreto n. 2801/AAL del 22/08/2022 con il quale è stato emanato il bando relativo al programma immigrazione 2022 - Azione 5 "Bando integrazione scolastica" a.s. 2022/2023;

VISTO il riparto fondi pubblicato sul sito della Regione FVG;

CONSIDERATO che si rende necessario procedere all'individuazione di un operatore economico a cui affidare la fornitura del servizio;

VISTO il Regolamento d'istituto approvato con delibera n. 11 del 07/03/2019 che disciplina le modalità di attuazione delle procedure di acquisto di lavori, servizi e forniture;

VISTO il Programma Annuale 2022 approvato dal Consiglio d'Istituto con delibera n. 5 in data 21 gennaio 2022;

VISTA la determina prot. n.10525 del 03/11/2022

EMANA

Il presente avviso che è da intendersi finalizzato esclusivamente alla ricezione di manifestazioni di interesse per favorire la partecipazione e consultazione di un adeguato numero di soggetti potenzialmente interessati nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza.

Con la presente nota non è indetta nessuna procedura di affidamento e la presente non costituisce un invito ad offrire al pubblico pertanto le eventuali manifestazioni d'interesse non vincolano in alcun modo la Stazione Appaltante né possono far insorgere nei soggetti partecipanti alcun diritto in ordine ad un futuro ed eventuale affidamento.

L'Amministrazione rimane libera d'interrompere in qualsiasi momento e di non dar corso al procedimento avviato senza che gli operatori economici partecipanti possano vantare alcuna pretesa.

OGGETTO DELLA INDAGINE DI MERCATO

Oggetto dell'indagine di mercato sarà il servizio di mediazione linguistico- culturale e Insegnamento della L2, per la realizzazione di tali attività.

L'importo stimato dell'appalto è individuato nel **limite massimo** in Euro 3.343,10 pari al finanziamento che la Regione Friuli Venezia Giulia ha concesso per l'a.s.2022/23.

Ente Appaltatore: I.C. di GEMONA DEL FRIULI



ISTITUTO COMPRENSIVO
GEMONA DEL FRIULI



Suole dell'Infanzia, Primarie, Secondarie di I° grado
Comuni di Gemona del Friuli, Arzignano, Montebelluna
Via dei Pioppi, 45 - 33013 Gemona del Friuli (UD) - Tel. 0432/981056
e-mail: udic85300l@istruzione.it - e-mail pec udic85300l@pec.istruzione.it
Codice Meccanografico UDIC85300L - Codice Fiscale 91006530306

MODALITA' DI PRESTAZIONE DEL SERVIZIO OGGETTO DELL'APPALTO

La stazione appaltante specificherà nel contratto con l'affidatario l'oggetto e le procedure di prestazione del servizio che l'aggiudicatario del contratto dovrà impegnarsi a rispettare:

OGGETTO: Attività di MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE ovvero di accoglienza, accompagnamento e supporto, rivolto individualmente all'alunno neoarrivato, o a piccoli gruppi con la stessa provenienza ed inseriti nella medesima classe, che coinvolgono anche il contesto d'inserimento (compagni di classe, insegnanti, famiglie, personale ATA). I mediatori che interverranno in quest'azione devono essere persone formate, che conoscono approfonditamente la lingua e la cultura d'origine del neoarrivato, così come la lingua e la cultura italiana. Pertanto si deve trattare preferibilmente di persone che provengono dai medesimi paesi o aree d'origine dell'alunno oggetto d'intervento. Tali azioni potranno svolgersi prevalentemente nel contesto scolastico. Nel caso, si ravvisi una necessità d'intervento nell'ambito extrascolastico, questo dovrà essere programmato in stretta collaborazione con l'insegnante di riferimento e con la famiglia dell'alunno in oggetto d'intervento.

- Attività di prima alfabetizzazione in italiano rivolte ad alunni neoarrivati con livello di conoscenza della lingua italiana zero o A1
- Attività di sportello scuola/famiglia.
- Insegnamento di Lingua due a piccoli gruppi e collaborazione coi docenti delle classi nella stesura di un programma didattico per favorire l'apprendimento dell'italiano come L2; in caso di protratta chiusura delle scuole per misure di restrizione imposte per la riduzione della diffusione del Covid 19, tali interventi potranno essere svolti anche in DAD previo accordo col docente referente della classe/sezione per definire tempi e modalità degli interventi.
- Recupero della lingua madre.

PROCEDURE: l'aggiudicatario si farà carico di tutti gli aspetti burocratici ed amministrativi (elaborazione di progetti, presentazione di relazioni finali, contratto con i mediatori, versamento di tasse ed imposte).

- **L'Istituto Comprensivo di Gemona** invierà una richiesta d'intervento all'aggiudicatario nell'apposita scheda specificando:
 - **nel caso di mediazione linguistico-culturale:** i dati dell'alunno neoarrivato, la classe d'inserimento, l'insegnante referente e il numero di ore d'intervento richieste.
 - **nel caso di insegnamento di L2,** e corsi di recupero di lingua madre: i dati degli alunni, le classi frequentate, l'insegnante referente e il numero di ore richieste.
- **L'Istituto Comprensivo di Gemona** può anche informalmente avanzare delle richieste o formulare delle preferenze per quanto riguarda il mediatore.
- L'aggiudicatario s'impegna ad inviare tempestivamente il mediatore o l'insegnante di L2, il quale prenderà contatti con l'insegnante referente indicato e programmeranno l'intervento. Per le mediazioni linguistico-culturali il mediatore elaborerà un progetto che dovrà essere avallato dall'insegnante referente per mezzo firma. Alla fine dell'intervento il mediatore elaborerà una relazione sull'intervento realizzato.
Per interventi inferiori di 10 ore non sarà necessario il progetto ma solo la relazione finale.
- Per le Mediazioni linguistico-culturali il mediatore consegnerà gli originali del progetto, il diario o registro dell'intervento e la relazione finale all'aggiudicatario.
- Per le mediazioni linguistico-culturali il mediatore consegnerà all'insegnante referente la scheda di



ISTITUTO COMPRENSIVO
GEMONA DEL FRIULI



Scuole dell'Infanzia, Primarie, Secondarie di I° grado
Comuni di Gemona del Friuli, Arzignano, Montebelluna
Via dei Pioppi, 45 - 33013 Gemona del Friuli (UD) - Tel. 0432/981056
e-mail: udic85300l@istruzione.it - e-mail pec udic85300l@pec.istruzione.it
Codice Meccanografico UDIC85300L - Codice Fiscale 91006530306

valutazione e questo dovrà compilarla e consegnarla alla segreteria dell'Istituto.

- Per l'insegnamento della L2 e recupero della lingua madre, l'esperto consegnerà all'aggiudicatario gli originali del registro, progetto e relazione finale. Non è necessaria la scheda di valutazione.
- L'aggiudicatario provvederà ad inoltrare gli originali dei registri i progetti e relazioni finali, assieme ad una tabella riassuntiva di tutti gli interventi realizzati, **all'Istituto Comprensivo di Gemona** il quale dovrà timbrare e firmare per ricevuta (indicando la data di ricevuta) la lettera accompagnatoria ed inviarla all'aggiudicatario. tramite posta elettronica certificata.

L'Istituto Comprensivo di Gemona invierà all'aggiudicatario, la scheda di valutazione di tutti gli interventi di mediazione linguistico-culturale realizzati

REQUISITI PER ADERIRE ALLA MANIFESTAZIONE D'INTERESSE

I soggetti interessati alla manifestazione di interesse dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti:

- 1. Operatore economico iscritto, se obbligato dalla Legge, nel Registro delle Imprese della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura con attività esercitata relativa alla stessa tipologia oggetto di manifestazione d'interesse;
- 2. Esperienza nella progettazione e realizzazione e di servizi di potenziamento educativo del tempo extrascolastico, orientamento, supporto ai primi ingressi e valorizzazione delle identità culturali;
- 3. Lingue relative almeno alle seguenti provenienze:
Bulgaro, Romeno, Albanese, Arabo, Bengalese, Tamil, Amarico, Ceco, Slovacco, Bosniaco, Armeno, Hindi, Cinese, Berbero e dialetti del Maghreb, Croato, Sloveno, Inglese, Curdo, Kannada, Edo, Igbo e Fe'fe', Francese, Spagnolo, Macedone, Dari e Farsi (Persiano), Malayalam, Russo, Pidgin English, Polacco, Tedesco, Serbo, Pashtu, Punjabi e Urdu, Tigrino, Portoghese, Ucraino, Telegu, Twi, Urdu e altre lingue africane;
- 4. Iscrizione all'Elenco regionale dei Mediatori Culturali ai sensi della L.R. 31/2015 e possesso per almeno una parte degli operatori del certificato COMLINT;
- 5. di essere in possesso del titolo di studio di diploma di scuola secondaria di secondo grado e/o laurea specifica o, in caso di Cooperative/Associazioni/Enti, di disporre al suo interno personale con tali titoli;
- 6. disponibilità dichiarata di adeguamento all'orario e ai giorni stabiliti dall'Istituto Comprensivo di Gemona del Friuli.

I Soggetti che intendono candidarsi devono inoltre essere in possesso:

- requisiti generali per contrarre con la Pubblica Amministrazione;
- requisiti previsti dal Dlgs 50/2016 ;
- regolarità degli obblighi previdenziali, assistenziali, fiscali ed Equitalia;

TERMINI E MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE D'INTERESSE

Gli interessati dovranno far pervenire la loro manifestazione d'interesse **entro le ore 09.00 del giorno 17 novembre 2022.**



ISTITUTO COMPRENSIVO
GEMONA DEL FRIULI



Suole dell'Infanzia, Primarie, Secondarie di I° grado
Comuni di Gemona del Friuli, Arzignano, Montebelluna
Via dei Pioppi, 45 - 33013 Gemona del Friuli (UD) - Tel. 0432/981056
e-mail: udic85300l@istruzione.it - e-mail pec udic85300l@pec.istruzione.it
Codice Meccanografico UDIC85300L - Codice Fiscale 91006530306

Le domande potranno essere presentate tramite:

Posta elettronica: UDIC85300L@ISTRUZIONE.IT con oggetto "CIG: 297386B124 **bando attività di Integrazione scolastica studenti stranieri dell'Istituto a.s. 2022/23**";

Posta PEC: UDIC85300L@PEC.ISTRUZIONE.IT con oggetto "CIG: 297386B124 - **bando attività di Integrazione scolastica studenti stranieri dell'Istituto a.s. 2022/23**";

Posta ordinaria indirizzata a ISTITUTO COMPRENSIVO DI GEMONA DEL FRIULI – Via dei Pioppi 45 – 33013 Gemona del Friuli (UD) (non farà fede il timbro postale, la ditta si assume ogni responsabilità per la mancata consegna entro i termini della presente manifestazione d'interesse) con oggetto "CIG: 297386B124

- **bando attività di Integrazione scolastica studenti stranieri dell'Istituto a.s. 2022/23**";

A mano in segreteria negli orari di apertura al pubblico con oggetto "CIG: 297386B124 - **bando attività di Integrazione scolastica studenti stranieri dell'Istituto a.s. 2022/23**".

ESCLUSIONE DALLA MANIFESTAZIONE D'INTERESSE

Saranno escluse dalla manifestazione d'interesse le candidature:

- Pervenute dopo la data di scadenza precedentemente indicata;
- Manifestazione d'interesse priva della firma del titolare – legale rappresentante;
- Mancanza della fotocopia del documento d'identità (non necessaria in caso di firma digitale).

CRITERIO DI SCELTA

- Saranno invitate alla presentazione di preventivo nell'ambito dell'indagine di mercato **tutte** le ditte non escluse ai sensi del paragrafo precedente (esclusione dalla manifestazione d'interesse).
- La stazione appaltante si riserva la facoltà di procedere nella successiva fase dell'invito a presentare preventivo anche in presenza di una sola manifestazione d'interesse e quindi ad affidare anche sulla base di un unico preventivo purché l'offerta contenuta sia ritenuta congrua e valida.

Pubblicazione della manifestazione d'interesse

Il presente avviso sarà pubblicato sul sito Web dell'Istituto.

Tutela della Privacy

I dati, dei quali l'Istituto entrerà in possesso a seguito del presente avviso pubblico, saranno trattati nel rispetto del D.Lvo 196 del 30 giugno 2003.

Allegati:

Allegato A: Istanza di manifestazione d'interesse.

Il Dirigente Scolastico
Dott. Antonio Pasquariello
Documento firmato digitalmente